projet

DANS LE DÉSERT DE LA MODERNITÉ

contribution de Casablanca à la modernité européenne

Programmable pour mars 2009-juin 2009
exposition, visites, installations artistiques

Dossier de demande de financement

Casamémoire
association de sauvegarde du patrimoine
du XX° siècle au Maroc
14-18 avenue Hassan Seghir
20000 Casablanca - Maroc
Tel +212 26 51 58 29
Fax +212 22 47 49 99
casamemoire@casamemoire.org
www.casamemoire.org

Sommaire

1. Présentation du projet
2. Lieu d'exposition
3. Présentation de casamémoire
4. Présentation des partenaires
5. Planning
6. Budget
7. Annexes

1. présentation du projet

Présentation générale / contexte

l'Aquarium _Georges Delanoé_1952_photo casamémoire 2006

Casablanca, tout au long du XX° siècle, a représenté un laboratoire d'expérimentation urbanistique et architecturale.

Cette ville est actuellement notoirement connue pour la richesse de son architecture de l'entre deux guerres et en particulier l'Art-Déco, mais ce que le grand public sait moins, c'est qu'après la deuxième guerre mondiale, cette terre a été considéré comme le symbole mondial de la modernité en devenant le terrain de mise en oeuvre des idées développées par les architectes modernes notamment dans le cadre du mouvement des CIAM (Congrès International de l'Architecture Moderne).

En effet, profitant du développement des nouvelles techniques de construction telles que le béton armé et des nouveaux outils de planification et de réglementation urbaine, Casablanca voit naître des édifices des plus audacieux comme la Foire internationale de Casablanca (Robert Maddalena et Raymond Lucaud, 1952) ou encore l'Aquarium (Georges Delanoé, 1952), ainsi que des nouveaux quartiers de logements pour le plus grand nombre (Hay Hassani, les Carrières Centrales, Sidi Othman). Dans la richesse des débats accompagnant la reconstruction en Europe, beaucoup de ces projets publiés dans les revues d'architecture de l'époque apparaitront comme exceptionnels et innovants. Autant d'exemples pour les architectes et les urbanistes d'Europe de cette époque.

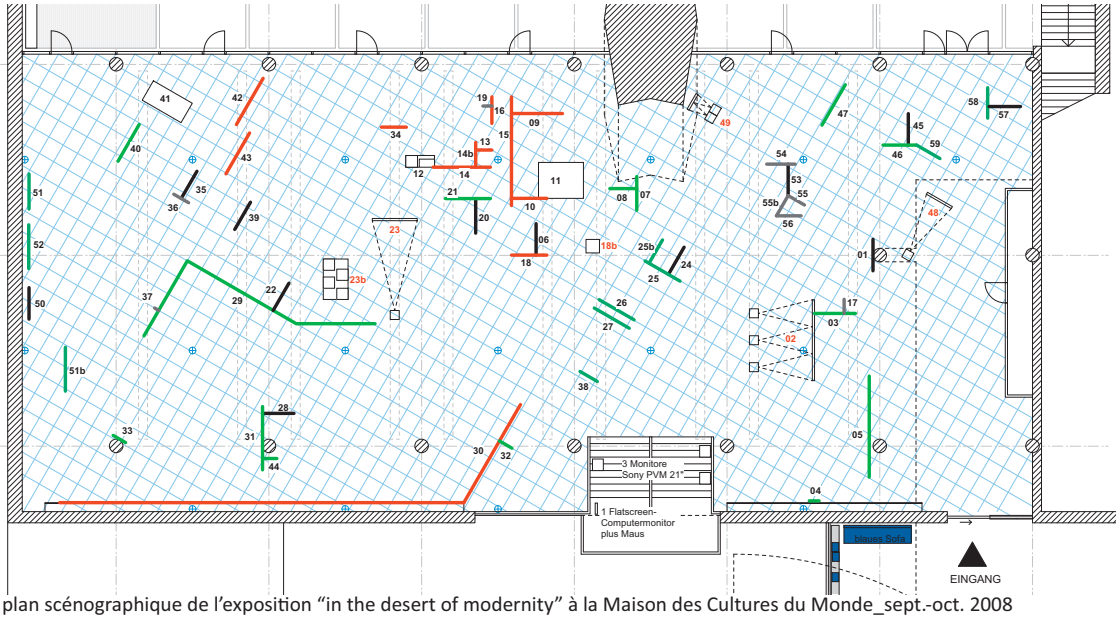
Malheureusement la valeur historique et patrimoniale de cette architecture héroïque des années 50 n'est pas connue de ses usagers et des habitants casablancais, et peu connue des étudiants en architecture et des architectes locaux alors que, internationalement, elle est enseignée dans les écoles d'architecture d'Europe et d'Amérique.

Logements Sidi Othman_1955_ Hentsch et Studer_photo Casamémoire 2003

Consciente de la valeur de cette architecture, la Maison des Cultures du Monde de Berlin (HKW) a organisé du 28 août au 26 octobre 2008 une grande exposition intitulée « in the desert of modernity ».
Cette exposition consacre une place importante aux expériences architecturales faites à Casablanca dans les années 50 en termes d'habitat pour le plus grand nombre. A l'occasion de cette exposition, des tables rondes et des conférences sont organisées pour discuter d'une part de l'apport de ces réalisations à la modernité européenne, et d'autre part à la situation actuelle de ces édifices et la question de leur sauvegarde.

© Franck Paul / A&B ants and butterflies
la Maison des Cultures du Monde à Berlin

"Depuis quelques années se manifeste un intérêt croissant pour l´histoire de ces constructions [modernes] et des utopies sociales qui y sont liées: non seulement du point de vue d'une histoire de l´architecture, mais aussi des conflits sociaux qui y sont apparus. Dans ces considérations, on oublie trop souvent que ces concepts et pratiques de construction de masse ont été développés sous le colonialisme en Afrique et parallèlement exportés avec la migration coloniale dans les banlieues en Europe."
extrait des textes d´introduction de l´équipe de recherche pour le supplément du quotidien "tageszeitung", paru le 20 août 2008



plan scénographique de l'exposition "in the desert of modernity" à la Maison des Cultures du Monde_sept.-oct. 2008

Le constat partagé par tous est, au-delà de l'intérêt qu'à suscité cette exposition en Allemagne, les édifices et les expériences qui en sont le sujet sont très peu connus voire complètement ignorés à Casablanca. D'où l'idée de présenter cette exposition à Casablanca.

Il s'agit donc dans un premier temps d'expliquer ce qui fait la valeur de cette architecture et de cet urbanisme des années 40 et 50 pour ainsi changer leur perception le plus souvent négative ou même inexistante.
Dans un second temps, il s'agit d'éclairer les professionnels européens sur les transformations et le vécu de ses édifices surnommés dans l'exposition « la négociation avec la modernité », pour aller au-delà de l'image trop lisse véhiculée dans les ouvrages d'architecture à l'échelle internationale.

Les publics

Le projet cible l'ensemble des réseaux des associations Casamémoire et la Source du Lion :

- les professionnels de l'architecture et de l'urbanisme (4500 dont 50% sur Casablanca et Rabat),
- les personnalités : journalistes, artistes, producteurs, décideurs,
- les étudiants en géographie et en architecture (environ 600 étudiants),
- les étudiants des Beaux-Arts de Casablanca et de Rabat.

De part le partenariat avec l'Institut Goethe, les résidents allemands à Casablanca et Rabat font partie du public potentiel (environ 1000 personnes).

Sont également concernés les habitants des différentes cités intéressées (1 239 404 habitants selon recensement 2004 soit 1/3 du Grand Casablanca) et plus particulièrement les jeunes de ces quartiers.

Au final, en bénéficient l'image de Casablanca, le milieu culturel de Casablanca, les institutions culturelles marocaines, les institutions allemandes impliquées dans la réalisation de ce projet (la Maison des Cultures du Monde à Berlin, l'Ambassade d'Allemagne au Maroc et le Goethe Institut de Casablanca - Rabat), le tourisme architectural et culturel.

exposition dans le hall de la Maison des Cultures du Monde à Berlin_septembre 2008

Les intérêts du projet

Il s'agit de continuer la sensibilisation au patrimoine de Casablanca débutée par l'association Casamémoire depuis 12 ans.
Après un certain nombre d'actions vers l'architecture dans le centre ville, notamment l'Art Déco des années 20-30, à travers la réalisation d'un plan guide, des visites (20/an), des expositions (min 1/an), des conférences-débat (2/an), et la participation à des colloques à l'échelle internationale (4/an), il s'agit de donner un coup de projecteur vers l'existence de ce patrimoine des années 50 dénigré et menacé.

Cité Verticale, ATBAT-Afrique, Carrières Centrales, Casablanca, Morocco, 1953
Courtesy of Avery Library Special Collections, Columbia University, New York

Cette architecture est dénigrée parce que sa valeur est difficilement reconnue autant par le grand public que par les administrations locales et aussi parce qu'elle se trouve généralement dans des quartiers à l'image de cité dortoir socialement démunie.
Quand elle se trouve dans les quarters centraux, elle est menacée de part sa situation dans des secteurs en pleine spéculation foncière.

Ce coup de projecteur agrandit la valeur patrimoniale de Casablanca autant en quantité qu'en qualité et améliore l'image de ces quartiers aux yeux des habitants et des casablancais. Ainsi s'accroît le territoire d'exploitation du tourisme culturel dans le contexte international de redécouverte de l'architecture des années 50. Nous avons déjà de nombreuses demandes de visite guidées sur ce thème d'écoles d'architecture européennes et de groupes d'architectes européens.

Favoriser les échanges interculturels, en diffusant les connaissances théoriques sur cette période de construction et en transmettant les différents témoignages du vécu de ces habitats.
Développer la compréhension mutuelle entre ceux qui habitent ces cités et qui voient, avec surprise, des groupes d'étrangers (hollandais, français, suisses, américains, …) venir régulièrement photographier les lieux, et les professionnels ou individus éclairés sur la question de l'architecture moderne qui ne connaissent pas l'évolution, l'adaptation de ces expérimentations.

Pour notre enrichissement culturel, il est très intéressant d'étendre notre réseau à des partenaires étrangers. C'est dans ce cadre que nous développons un partenariat euroméditerranéen avec la Maison des Cultures du Monde de Berlin, en prolongeant son exposition dans un espace à Casablanca, tout en l'adaptant pour ce nouveau public.

Les actions

En partenariat avec la Maison des Cultures du Monde de Berlin (HKW), le Goethe Institute, l'Ecole Nationale d'Architecture, l'Ecole d'Architecture de Casablanca, le Centre Cinématographique Marocain, la Direction Régionale du Ministère Marocain de la Culture et le Conseil de la Ville de Casablanca, les associations Casamémoire et la Source du Lion se proposent de mener une double action :

- Organiser la venue de l'exposition « In the desert of modernity » et l'adapter au public casablancais.
- Mener des interventions dans les quartiers pour faire réagir les habitants et les professionnels sur le devenir de ces quartiers 50 ans après.

Nous souhaitons faire venir l'exposition « In the desert of modernity » programmable pour le deuxième trimestre 2009 dans un espace remarquable de Casablanca qui réponde aux caractéristiques de surface et en l'adaptant aux besoins techniques d'une telle exposition : les anciens abattoirs de Casablanca.
Telle que présentée à Berlin, l'exposition se compose d'environs 60 éléments : plans, photos, films et maquettes, structurés autour de 11 parties.

Directeur artistique : Marion von Osten

Commissaire d'exposition : Tom Avermaete, Serhat Karakayali, Marion von Osten

Equipe de recherche :
Tom Avermaete, Serhat Karakayali et Marion von Osten en collaboration avec Wafae Belarbi (Ecole Nationale d'Architecture), Madeleine Bernstorff, Jesko Fezer, Brigitta Kuster, Andreas Müller, Daniel Weiss et les étudiants de l'Akademie der bildenden Künste Wien, La faculté d' architecture de Delft Université de Technologie et l' École Supérieure d'Architecture de Casablanca

Architecture et design de l'exposition : Jesko Fezer, Andreas Müller et Anna Voswinckel

Une adaptation de l'exposition est en cours pour un public moins spécialisé sur les questions d'architecture et d'urbanisme moderne, ainsi qu'à un public plus jeune (lycéens) à l'aide d'outils pédagogiques appropriés.

exposition dans le hall de la Maison des Cultures du Monde à Berlin_septembre 2008

L'exposition devient un support tel un point d'ancrage (ou noyau central) à partir duquel se développent les autres actions de découverte de l'architecture et de l'urbanisme des années 50 de Casablanca.

L'exposition est donc enrichie par la préparation d'actions satellites sur le terrain, c'est-à-dire dans les différentes cités concernées (Carrières centrales, Ain Chok, Riviera, Sidi Othman, Hay hassani, El Hank).

Les interventions proposées dans les quartiers pourraient être :

- Visites guidées de l'exposition.
- Visites guidées de la ville de Casablanca des années 50.
- Interventions dans les écoles.
- Carte guide : plan de repérage de l'architecture des années 50 à Casablanca.
- Rencontre-débat.
- Autres actions artistiques.

Enfin la programmation de films réalisée lors de l'évènement à Berlin accompagnant l'exposition et les débats pourra être réitérer à Casablanca.

Maquette du "Globe" de Hassan Darsi, 2008_Original construit en 1971 par Jean François Zevaco
Courtesy Hassan Darsi_Casablanca, Maroc

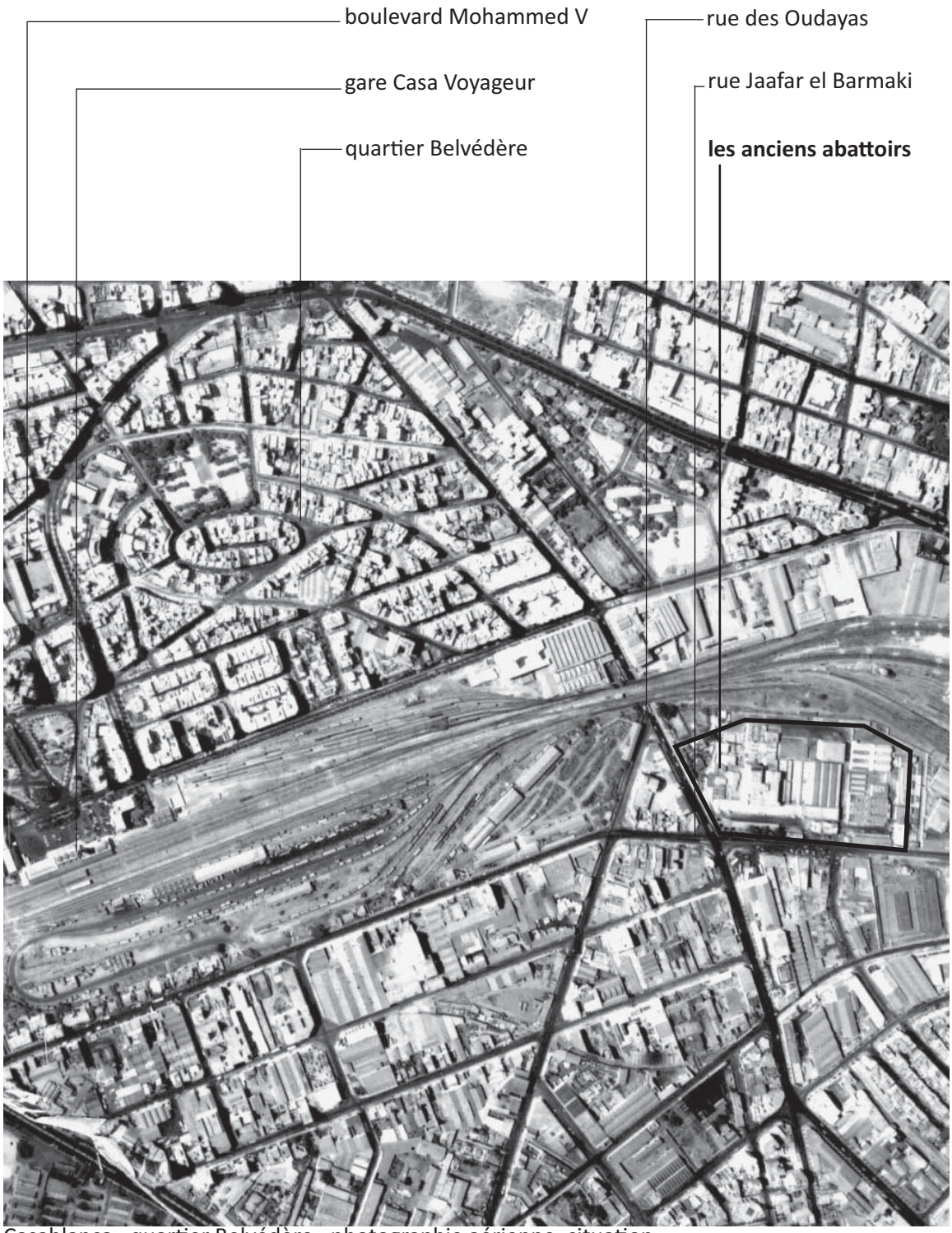
L'efficacité du projet est vérifiable d'une part par la couverture médiatique (revue de presse, radio, télévision nationale) et d'autre part selon le nombre de participants aux actions : visiteurs à l'exposition, participants aux visites, nombre de plaquettes explicatives distribuées.

L'implication des partenaires se fait à hauteur de leurs compétences. Il s'agit d'un échange mutuel et d'une complémentarité entre partenaires qui contribuent à une valeur ajoutée pour le projet et à un projet plus attractif.

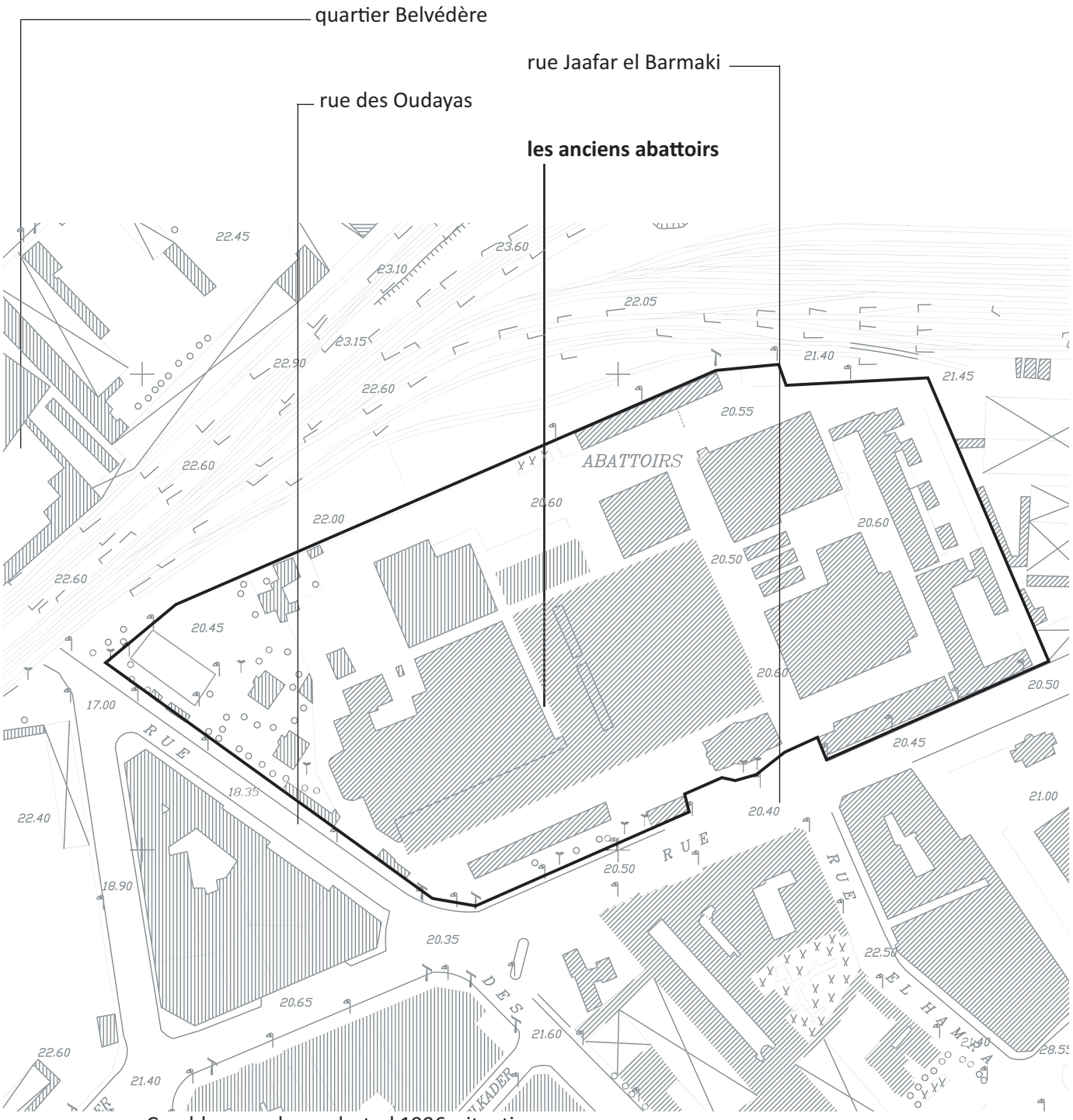
Nous avons le soutien du Ministère de la Culture, avec le Directeur Régional du Ministère de la Culture de Casablanca ainsi que du Conseil de la Ville de Casablanca.

2. présentation du lieu d’exposition

Casablanca_photographie aérienne_situation

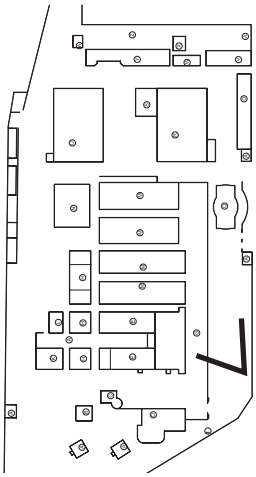


Casablanca _quartier Belvédère_ photographie aérienne_situation



Casablanca _plan cadastral 1996_situation

description des anciens abattoirs de Casablanca



prise de vue

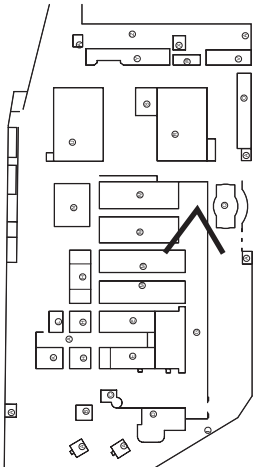
le hall d'intercommunication_façade_photo casamémoire 2008

Les anciens abattoirs de Casablanca ont été construits en 1922 par l'architecte Georges-Ernest Desmarest. Devant répondre aux questions d'hygiène, ils font partie des premiers grands équipements de la ville tant par leur intérêt que par leur ampleur. Leur implantation est proche de la gare Casa-voyageur et, à l'époque, à la limite de la ville. Ils sont à la hauteur de la modernité de la ville : espace frigorifique, chaudière, traitement des eaux, sectorisation de l'activité.

Dans les années 50, des travaux d'agrandissement, d'assainissement et la construction des espaces frigorifiques sont réalisés pour répondre à l'activité croissante, ainsi qu'à l'évolution des normes d'hygiène.

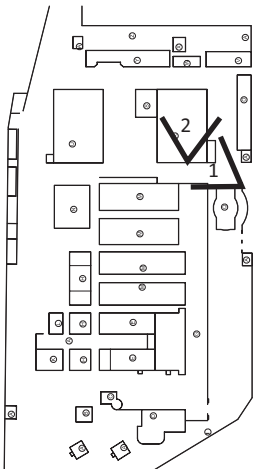
le hall d'intercommunication_intérieur_carte postale

Les anciens abattoirs sont actifs de 1922 à 2002. Ne répondant plus aux normes et aux technologies actuelles, ils ont été remplacés par les nouveaux abattoirs installés dans le quartier de Sidi Othman en mai 2002.


prise de vue

le hall d'intercommunication_intérieur_photo casamémoire 2008

1_les écuries_façade_photo casamémoire 2008



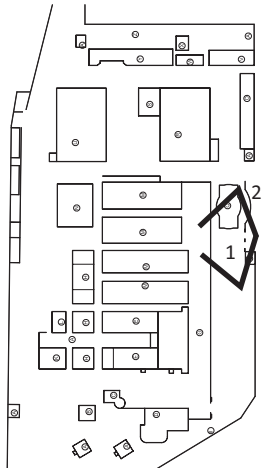
prises de vue

Depuis, les anciens abattoirs, toujours sous la gestion de la ville, ont connu d'autres activités temporaires telles que l'intervention d'artistes. Par exemple en mars 2003, Georges Rousse, peintre, sculpteur et architecte, réalise avec une trentaine d'élèves de l'Ecole des Beaux-Arts de Casablanca, deux peintures monumentales transgressant les lois de la perspective.

Par ailleurs les anciens abattoirs municipaux sont inscrits sur la liste des monuments historiques en 2003 (dahir n°1.301.03 du 27/06/2003 - Bulletin Officiel n°5134 du 14/08/2003).

2_les écuries_intérieur_photo casamémoire 2008

1_bâtiment de l'administration_façade_photo casamémoire 2008



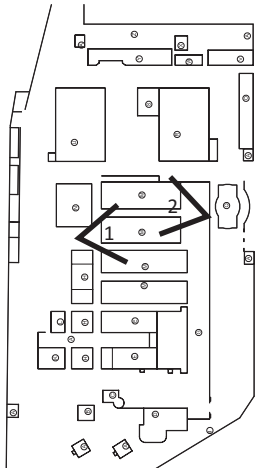
prises de vue

Les bâtiments sont aujourd'hui encore en bon état excepté l'espace frigorifique détruit par un incendie récent.

Les anciens abattoirs se composent de plusieurs bâtisses : administration, villas, écuries, incinérateur, boucherie, ateliers. Ils présentent les mêmes spécificités architecturales : ouvertures verticales, acrotère traitée comme une dentelle, façade symétrique. Cet ensemble bâti industriel a hérité de l'art mauresque et est en même temps précurseur de l'art déco : des lignes épurées, des façades rythmées par des volumes simples, une décoration géométrique (céramique, claustras en rosace). De grandes ouvertures favorisent l'éclairage et la ventilation naturelle.

2_bâtiment de l'administration_réception_photo casamémoire 2008

1_boucherie_photo casamémoire 2008



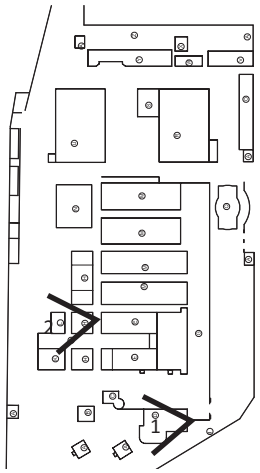
prises de vue

La ville tente depuis sa désaffection de trouver une nouvelle fonction à ces lieux remarquables. Diverses expertises ont été réalisées (projet de promoteurs, étude d'une société hollandaise de reconversion des friches industrielles). Aujourd'hui à la suite d'ateliers de réflexions, un collectif s'est mis en place : il doit faire une proposition pour un lieu réunissant les arts et la culture.

Le projet "Dans le désert de la modernité" s'inscrit dans cette dynamique et fera parti de la préfiguration de ce lieu lors de l'évènement "le printemps des arts" en mars 2009.

2_boucherie_photo casamémoire 2008

1_charcuterie_photo casamémoire 2008



prises de vue

références

"Fortement rythmée par la succession des immeubles, la ville nouvelle est aussi ponctuée par des programmes remarquables pour les services publics et les entreprises privées. L'écriture de ces bâtiments marque le passage de l'éclectisme à la modernité, au même titre que l'habitation. Parmi les plus ambitieux des premiers bâtiments municipaux figurent les abattoirs conçus par l'architecte parisien Georges-Ernest Desmarest, qui apportent une solution définitive aux problèmes hygiéniques identifiés depuis 1912. Achevés en 1922 à proximité de la gare et donc à bonne distance du centre, ils offrent alors la plus grande surface couverte de Casablanca."

p.237, *Casablanca, mythes et figures d'une aventure urbaine*, J.-L. Cohen et M. Eleb, éd Hazan 1997

2_débourbage_photo casamémoire 2008

3. Casamémoire

association de sauvegarde du patrimoine du XX° siècle au MaroC

Casablanca est une ville où l'on trouve une concentration importante de bâtiments art déco, fonctionnalistes et modernistes d'avant-garde.

Casablanca était au XX° siècle un terrain d'expérimentation pour l'architecture et l'urbanisme qui a bénéficié du savoir-faire des arts traditionnels (zelliges, boiseries, stucs), des courants internationaux (exposition des arts décoratifs,1925, Congrès International de l'Architecture Moderne, de 1928 à 1956, Team 10, 1959) et des technologies innovantes (telles le béton armé). Les premières voûtes minces en béton armé ont été construites à Casablanca par exemple, par les frères Perret en 1917. Par ailleurs, les immeubles bénéficient d'un confort, à l'époque encore rare en Europe : salle de bain, WC, vide-ordure, ascenseurs, parking souterrain. Enfin le plan et le règlement d'urbanisme de Casablanca ont servi de modèle pour l'aménagement de nombreuses cités européennes durant cinquante ans.

Casablanca dispose donc d'une richesse architecturale et urbaine, la mettant au même rang des grandes métropoles du XX° siècle : Brasilia (Brésil), Chandigarh (Inde), par exemple. On y trouve tous les courants architecturaux et urbains d'avant-garde qui ont été testés entre 1920 et 1975 : art nouveau, néo-classicisme, art déco, fonctionnalisme, hygiénisme, immeuble à redans, brutalisme, et , pour l'urbanisme : le zoning, les grands boulevards, le permis de construire, l'aménagement urbain, les grands ensembles.

Casablanca est donc une école à ciel ouvert, fréquemment visitée par des architectes et des urbanistes du monde entier pour son patrimoine et son histoire.

Malheureusement ces bâtiments et cette cohérence urbaine sont menacés par les nombreuses démolitions, n'apparaissant pas comme un atout ni pour le développement du tourisme culturel, ni pour la mémoire collective des habitants.

Pourtant, un public marocain et étranger, de plus en plus nombreux, commence à s'intéresser à l'histoire de cette ville nouvelle du XX° siècle, à la qualité des bâtiments, ainsi qu'à leur devenir.

visite du centre ville de Casablanca avec les étudiants de l'Université de Delft (Pays-Bas)_mai 2007

Créée en 1995, Casamémoire est une association marocaine à but non lucratif de sauvegarde du patrimoine du XX° siècle au Maroc. Elle a vu le jour suite à la démolition de la villa Mokri de l'architecte Marius Boyer. Elle regroupe des membres réunis autour de valeurs communes : préservation de la spécificité de Casablanca, valorisation du patrimoine architectural, du tourisme culturel et de la mémoire collective.

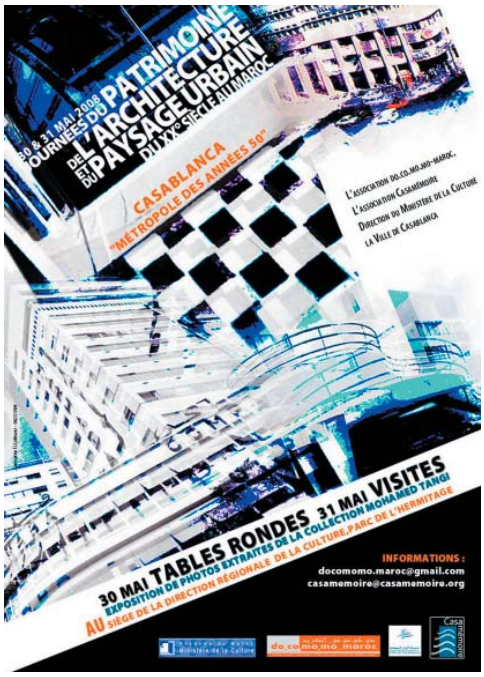
Sensibiliser, promouvoir, conseiller

Les principaux objectifs de l'association sont de sensibiliser l'opinion publique, les acteurs sociaux et politiques concernant le patrimoine du XX° siècle, de valoriser les actions de restauration ou de réhabilitation et de participer à des travaux de recherches avec des laboratoires nationaux et internationaux (Maroc, Europe, Maghreb).

Casamémoire propose une (re)découverte de l'architecture et de l'urbanisme du XX° siècle constituant le patrimoine récent marocain. Ceci au moyen d'actions de compréhension comme: les visites, la journée méditerranéenne du patrimoine récent, le conseil, la réalisation de support de diffusion, ...

Les actions :

- Visites architecturales de Casablanca (centre ville, périphérie, thématique)
- Journée méditerranéenne du patrimoine
- Participation à des colloques, séminaires, conférences
- Participation aux commissions esthétiques
- Réalisation de document de diffusion (carte-guide, guide)
- Partenariat à des évènements valorisant la ville (Matango, festival de Tango à Casablanca)
- Conseil et soutien auprès du ministère de la culture, de la wilaya de Casablanca et du Conseil de la Ville.


30 & 31 MAI 2008
JOURNÉES DU PATRIMOINE
DE L'ARCHITECTURE
ET DU PAYSAGE URBAIN
CASABLANCA
"MÉTROPOLE DES ANNÉES 50"
30 MAI TABLES RONDES 31 MAI VISITES
EXPOSITION DE PHOTOS EXTRAITES DE LA COLLECTION MOHAMED TAHCI
AU SIÈGE DE LA DIRECTION RÉGIONALE DE LA CULTURE,PARC DE L'HERMITAGE
INFORMATIONS :
docomomo.maroc@gmail.com
casamemoire@casamemoire.org

Les partenaires :

La ville de Casablanca
Le Conseil Régional du Tourisme
Les associations locales et nationales: Casa Del Arte, la Source du Lion, DOCOMOMO Maroc
les associations internationales : Patrimoines partagés, CICOP (centro international para la conservation del patrimonio)
l'Ecole Nationale d'Architecture, l'Ecole d'Architecture de Casblanca et diverses écoles et universités
Des laboratoires de recherches (A2M architectures modernes en méditerranée)
Les instituts étrangers (allemand, français)
Les consulats (italien, français, allemand, belge)

contact :

Casamémoire dispose d'un local dans l'immeuble Assayag, avenue Hassan Seghir, bâtiment remarquable de 1930 de l'architecte Marius Boyer. Une permanence est assurée du lundi au vendredi. Prendre rendez-vous au 026 51 58 29.

www.casamemoire.org
casamemoire@casamemoire.org
Tél: +212 (0)26 51 58 29
Fax: +212 (0)22 47 49 99
14-18 avenue Hassan Seghir- Casablanca - Maroc

4. partenaires

De multiples partenaires participent à ce projet et le soutiennent.
Certains sont locaux, d'autres internationaux.

On compte notamment parmi eux :

_HKW
(Haus der Kulturen der Welt/The House of World Cultures/La Maison des Cultures du Monde)

La Maison des Cultures du Monde est un centre d'arts contemporains, et un carrefour des projets « franchissant des limites artistiques ».

Elle s'est donnée pour mission de présenter des cultures non-européennes à travers les beaux-arts, le théâtre, la musique, la littérature, le film et les médias ; les engageant ainsi dans un discours public avec les cultures européennes.

Son programme se concentre sur les arts contemporains et les développements actuels dans les cultures de l'Afrique, l'Asie et l'Amérique latine aussi bien que sur les conséquences artistiques et culturelles de globalisation.

Elle donne la priorité aux projets qui explorent les possibilités tant de la coopération interculturelle que de sa présentation.

Les projets sont développés et présentés en coopération proche avec les experts internationaux, les conservateurs et les artistes.
Un comité d'experts comprenant des artistes internationaux et des scientifiques conseille la Maison des Cultures du Monde sur le développement de ses thèmes.
La Maison tire aussi l'inspiration pour les thèmes importants de son réseau international, qui la relie avec les établissements culturels et les organisations autour du monde.

La réputation nationale et internationale de la Maison des Cultures du Monde est fondée sur ses présentations innovatrices et expérimentales aussi bien que sur ses conférences internationales.

HAUS DER KULTUREN DER WELT

HKW - Haus der Kulturen der Welt
John-Foster-Dulles-Allee 10
10557 Berlin - Allemagne
Tél: + 49 (0)30 / 39 78 70
Fax: + 49 (0)30 / 394 86 79
http://www.hkw.de
info@hkw.de

_Le Goethe Institut Rabat/Casablanca

Il est, au niveau international, la plus importante institution culturelle d'Allemagne.
Il a pour mission de promouvoir la langue allemande à l'étranger, d'encourager la coopération culturelle internationale et de communiquer une image aussi complète que possible de l'Allemagne, en informant sur la vie culturelle, sociale et politique du pays.

Par l'intermédiaire de son réseau mondial, il joue depuis plus de cinquante ans un rôle central dans la politique culturelle de l'Allemagne à l'étranger. Il entretient des partenariats au niveau des différents Länder et communes, ainsi que dans le domaine culturel - qu'il soit privé ou public – et le domaine économique.

Les Goethe-Institut Rabat/Casablanca proposent, en plus de leur programme culturel, des cours d'allemand ainsi que des certificats et diplômes dans différents niveaux.
En collaboration avec les ministères concernés, ils organisent des séminaires pour les enseignants de l'allemand comme langue étrangère.

Goethe-Institut Rabat
7, Rue Sana'a
10 001 Rabat
Tel.: + 212 37 732650
Fax: + 212 37 708266
info@rabat.goethe.org

Goethe-Institut Casablanca
11, place du 16 novembre
20 000 Casablanca
Tel.: + 212 22 207735
Fax: + 212 22 483732
info@casablanca.goethe.org

_La Source du Lion

Cette association est un atelier de recherche artistique, basé à Casablanca.
Créée en 1995, sa volonté d'origine est d'ouvrir à Casablanca un lieu ressource qui permettrait aux artistes de travailler, d'échanger et de rencontrer des plasticiens d'horizons différents, de réfléchir à des projets collectifs et par là même, de se positionner dans un contexte artistique et culturel réticent.

Depuis 2000, Hassan Darsi (artiste plasticien et initiateur de la source du lion), Florence Renault (coordinatrice artistique), Mohamed Fariji et Rachid L'Moudenne (artistes collaborateurs ponctuels), multiplient les actions et projets artistiques dans l'espace de la ville. Ils interrogent à travers le médium de l'art contemporain le milieu social, culturel et politique marocain, la condition de l'artiste au Maroc, les modalités d'ancrage de l'art à la société.

A l'échelle de la réalité quotidienne, nous inscrivons dans nos projets la notion de « bricolage » et l'avançons même comme possible mode d'emploi, régissant de fait les moyens dont nous disposons pour concevoir, produire et diffuser nos actions artistiques au Maroc. C'est aussi par ce bricolage que nous communiquons notre présence au monde tous les jours re-bricolé.

Contacts : lasourcedulion@wanadoo.net.ma
www.lasourcedulion.org

_Ecole nationale d'architecture de Rabat (ENA)

La création de l'ENA en 1980 est la conséquence d'une volonté politique du gouvernement de l'époque de créer des centres de formation professionnelles et d'enseignement supérieur afin, d'une part, de faire face à la demande croissante des inscriptions dans les institutions étrangères (principalement en France) et, d'autre part, de doter le pays d'institutions de formation ayant prise directe sur la réalité social, économique et culturelle du Maroc.

L'ENA développe également des recherches et enseignements sur les thèmes du patrimoine et a participé au montage de l'exposition par la mise à disposition de documents.

_Ecole Supérieure d'Architecture de Casablanca (EAC)

L'E.A.C. est la deuxième école habilitée à dispenser un enseignement de l'architecture au Maroc et à délivrer au terme de six années d'études, un diplôme ouvrant la voie à l'exercice de la profession d'architecte.

L'EAC participe à l'échelle de Casablanca à l'animation du champ de recherche et de l'enseignement sur l'architecture et le patrimoine.

_ Centre cinématographique Marocain

Le Centre Cinématographique Marocain (CCM), créé le 9 janvier 1944 et réorganisé en 1977, a pour rôle principal l'organisation et la promotion de l'industrie cinématographique au Maroc. Il veille à l'application de la législation et la réglementation concernant tous
les métiers du secteur.

Le CCM dispose d'un Complexe Cinématographique comprenant principalement un laboratoire et un auditorium pour le traitement et les travaux de sonorisation de films ainsi qu'un ensemble de matériels de tournage et autres matériels. Il dispose également d'une Cinémathèque pour conserver le patrimoine cinématographique national et international.

_La Direction régionale du ministère de la Culture de Casablanca

Royaume du Maroc
Ministère de la Culture

Représentant du Ministère de la Culture au niveau local et ayant sous sa responsabilité à la fois la délégation de la culture et l'inspection des monuments historiques. Ce qui la rend incontournable dans tout projet touchant la culture à Casablanca, d'autant plus que ce Ministère oeuvre pour la prise en considération du patrimoine récent.

133, boulevard Ziraoui - Casablanca
Tél : 022.22.33.04

_Le Conseil de la Ville de Casablanca

مدينة الدار البيضاء
Ville de Casablanca

Le Conseil de la Ville est l'équivalent de la mairie.
Casablanca, qui représente une osmose entre l'authenticité et la modernité, est non seulement la capitale économique du Maroc, mais aussi l'accès immédiat à l'économie nationale; à savoir : l'importance et la grandeur de son port, la renommée internationale de son aéroport, et l'existence du plus grand réseau de transport Urbain du Royaume et sa proximité de régions agricoles très riches .

L'instauration d'une haute institution locale, pouvant assurer la coordination et la gestion des affaires communes, est devenue urgente. Pour se faire, le législateur a mis en place en 2002 les premiers jalons de la création de la Commune Urbaine de Casablanca en lui conférant la personnalité morale de droit public et l'autonomie financière.
La Commune Urbaine de Casablanca est rendue opérationnelle depuis septembre 2003.
Elle coordonne les actions et assure la gestion tâches indivisibles ainsi que les projets d'équipement des 16 arrondissements qui la constituent.

« la vocation internationale du Maroc passe avant tout par le rayonnement, par le potentiel économique et culturel de Casablanca », extrait du discours de M. Sajid, Président du Conseil de la Ville de Casablanca à Chicago.

Avec la Maison des Cultures du Monde, ont participé également à l'élaboration de l'exposition de Berlin:

_L'Akademie der bildenden Künste (l'Académie des Beaux Arts de Vienne, Autriche)

akademie der bildenden künste wien

L'Académie de Beaux-arts de Vienne est un des plus importants instituts éducatifs.
L'académie est un lieu de réunion et de fusion de la théorie et la pratique des sciences et arts.
C'est sans doute l'une des plus anciennes académies d'art européenne puisqu'elle a été établie en 1692.

_Le TU Delft (Université de technologie de Delft, Pays Bas)

TU Delft
Delft University of Technology

Le TU Delft a été fondée en 1842 comme Académie Royale par le Roi Willem II. Elle est connue comme l'Université Technique de Delft (TU Delft) depuis 1986.

Le TU Delft coopère avec beaucoup d'autres institutions éducatives et institutions de recherche, tant aux Pays-Bas qu'à l'étranger. La haute qualité de la recherche et enseignement est illustre. Le TU Delft a de nombreux contacts avec les gouvernements, les associations commerciales, les cabinet-conseils, l'industrie et les compagnies de petite et moyenne tailles.

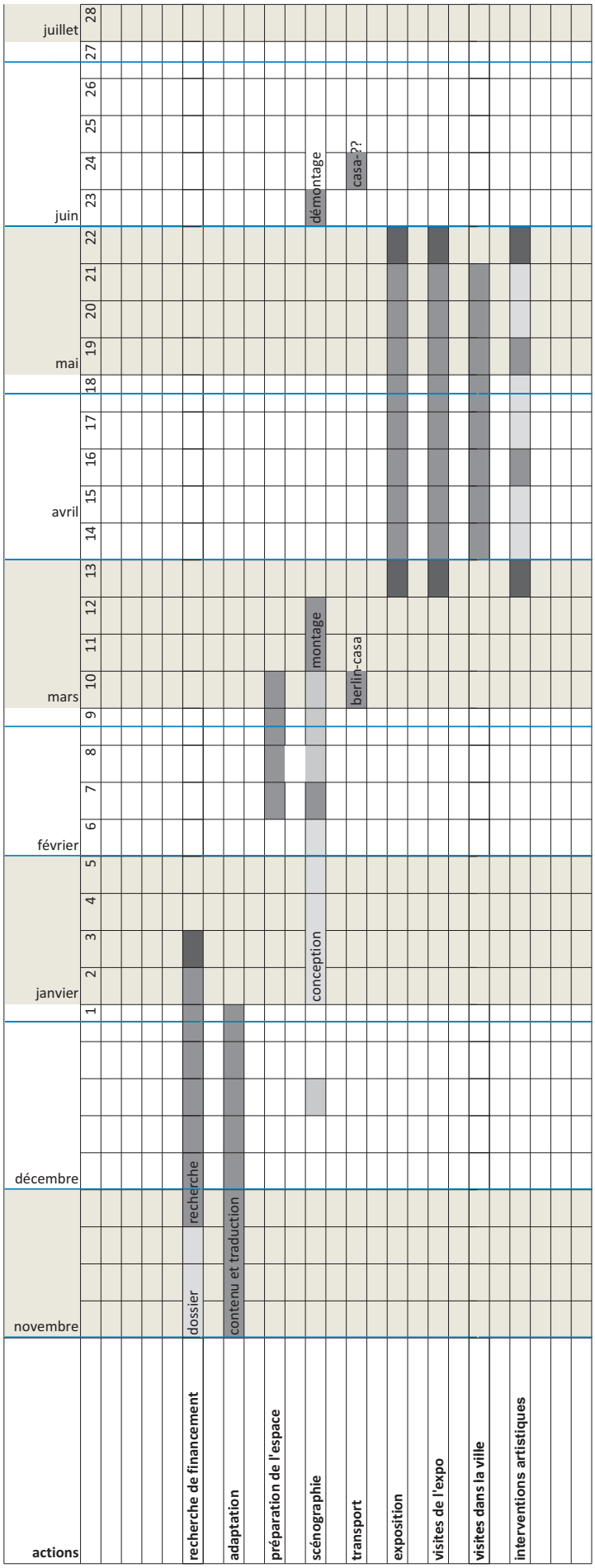
_The Center for Post-Colonial Knowledge and Culture Berlin (CPKC, Allemagne)

Comme l'indique son nom, le Centre pour la Connaissance Post-coloniale et la Culture de Berlin, est un organisme qui travaille sur la réflexion autour de l'identité post-coloniale, et la Culture plus généralement.
Il est basé à Berlin en Allemagne.

_Labor k3000, Zürich (Suisse)

Labor k-3000 est un collectif d'artistes plasticiens, musiciens, théoriciens, urbanistes architectes et journalistes, établi à Zurich depuis 1998. Son but est de penser et de gérer le collectif en tant qu'ensemble d'individus.
Marion von Osten est une individualité du collectif Labor k-3000. Artiste travaillant entre Berlin et Zurich, elle intervient dans la réalisation du numéro trois du k-bulletin, revue éditée sous le label K-3000.

5. planning


actions
novembre
décembre
janvier
février
mars
avril
mai
juin
juillet
recherche de financement
adaptation
préparation de l'espace
scénographie
transport
exposition
visites de l'expo
visites dans la ville
interventions artistiques
dossier
recherche
contenu et traduction
conception
montage
berlin-casa
casa-??
démontage

6. budget

Budget Préliminaire en MAD

		P.U.	Source de financement présentie
1	**Production**		
1.1	Coordination de l'exposition à la HKW	**35 000,00**	HKW
1.2	Scénographie de l'exposition	**15 000,00**	
1.3	Traductions	**60 000,00**	
2	**Deplacement pour préparation de l'expo**		
	3 vols Berlin Casa x 5000	**15 000,00**	Goethe Institut
	1 vols Brussels Casa x 5000	**5 000,00**	TU Delft
	2 vols Zurich Casa x 5000	**10 000,00**	Pro Helvetia
	per diem 6p x 5j	**30 000,00**	Pro Helvetia / Goethe
3	**Transport**		
3.1	Transport de l'exposition Berlin - Casablanca	**40 000,00**	
3.2	Transport de l'exposition Casablanca - Berlin	**40 000,00**	
4	**Frais divers**		
4.1	Assurance	**30 000,00**	
4.2	Droit d'utilisation des images	**65 000,00**	HKW
5	**Montage et Installation**		
5.1	Impression des cartels	**10 000,00**	
5.2	Encadrement des images et plans additionnels	**25 000,00**	
5.3	Location materiel	**80 000,00**	
6	**Communication**		
6.1	Invitations	**5 000,00**	
6.2	Affiches	**8 000,00**	
6.3	Livret	**40 000,00**	
7	**Lieu**		
7.1	Preparation du lieu d'exposition et Nettoyage	**5 000,00**	Ville de Casablanca
7.2	Peinture	**15 000,00**	Ville de Casablanca
7.3	Installation de lumière	**30 000,00**	Ville de Casablanca
7.4	Securité	**10 000,00**	Ville de Casablanca
8	**Autres actions**		
8.1	Installation artistique	**80 000,00**	
8.2	Programme de films	**90 000,00**	
8.3	Visites	**8 000,00**	
8.4	Visite étudiants Vienne	**250 000,00**	Academie des Beaux Arts de Vienne
8.5	Visite étudiants Delft	**150 000,00**	T.U. Delft - Pays Bas
9	**Site Web**		
9.1	Site Web "this was tomorrow"	**180 000,00**	Pro Helvetia / Academy Vienna
10	**Gestion**		
10.1	Frains de gestion	**50 000,00**	
	Total	**1 381 000,00**	
	Disponible	**800 000,00**	
	Reste à financer	**581 000,00**	

7. annexes

_fiche technique

_programmation de films

_revue de presse

FICHE TECHNIQUE
caractéristiques de l'exposition

_Information technique
L'exposition se développe autour de 11 thèmes qui ne suivent aucun ordre chronologique. Elle se compose de textes, de photographies et d'objets ainsi que de films et de maquettes.

L'exposition est d'une esthétique simple et agréable, favorisant la luminosité et la fluidité.

Le matériel d'exposition s'adapte facilement aux différents espaces d'exposition. Les éléments, sous forme de supports, sur lesquels se trouvent textes, photographies et objets, sont démontables pour le transport.

_Langues
Les informations sont disponibles en allemand et en anglais et seront traduites en arabe et français.

_Surface
La surface idéale nécessaire est entre 700 à 1000 m² ; le minimum étant de 400 m².

_Condition d'installation
Les architectes et les concepteurs de l'exposition seront associés à la scénographie et à la mise en place définitive de l'exposition.

_matériel vidéo

Description	Nombre
Monitor Sony PVM 21"	7
Monitor Hantarex 28 ''	1
Headphones	12
Video projectors	6
Stereo speakers	2
Loud speakers (pair)	1
DVD Players	14
Kodak Slide projectors	2
Computer	1
Flatscreen 21''	1
Maus	1

PROGRAMMATION DE FILMS

réalisée dans le cadre de l'exposition "In the desert of modernity" à la Maison des Cultures du Monde à Berlin.

_Deutche wochenschau nr. 521/36/1940
4 min, 35 mm, dt OF

_Aubervilliers
R: Eli Lotar, text: Jacques Prévert, France 1946, 24 min, 16mm, frz OmeU

_Clichy
(Scopitone) P: Davis Boyer, France, ca. 5min, Beta SP, arab OF

_Les trois cousins -eux et nous
R: René Vautier, algérie/France 1969, 20 min, Beta, frz OF

_Le glas
R: René Vautier, voix-off: Djibril Diop Mambéty, Algérie/Rhodésie 1964, 5 min, Beta, frz OF

_La fugue de Mahmoud
R: Roger Leenhardt, Maroc 1951, 32 min, 35 mm, frz OF

_Maskan Al Rijal / Le logis des Hommes
R: Larbi Bennani, Maroc 1964, 20 min, 35 mm, frz OF

_Lézotres, accroches-toi!!
Maroc 2007, 10 min, DVD, arab/frz OF

_Rêves de ville
R: Dominique Cabrera, France 1993, 26 min, Beta, frz OF

_Le remords
R: René Vautier, France 1973, 11 min, Beta, frz OF

_Mémoire 14
R: Ahmed Bouanani, Maroc 1971, 30 min, 35 mm, frz OF

_Prise de vue
(archives de la planète) France 1912, ca. 8 min, Beta, stumm

_Les évènements au Maroc
(Pathé) France 1907, ca. 10 min, 35mm, stumm

_Afrique 50
R: René Vautier, France 1950, 20 min, Beta, frz OF

_Panorama pris à bord d'un avion
(archives de la planète) France 1922, 1 min, Beta, stumm

_6 et 12
R: Abdelmajid Rechiche / Mohammed Tazi / Ahmed Bouanani, Maroc 1968, 20 min, 35 mm, frz OF

_Carnet d'un arpenteur, les Minguettes, juillet-août 2006
R: Michel Ganozzi / Christophe Pornon / Jérôme Leguay / Natacha Flandin / Raphaël Kuntz, France 2006, 44 min, DVD, frz OF

PROGRAMMATION DE FILMS (suite et fin)

_Les actualités marocaines 19.6.1958
Maroc 1958, 1 min, Beta, frz OF

_Le rocher
R: Larbi Benchekroun, Maroc 1958, 11 min, 35 mm, frz OF

_Ibn al Ghaba / L'enfant de la jungle
R: Mohamed Osfour, Maroc 1941-1943, ca. 15 min, 35 mm, stumm

_Trésors de scopitones arabes, kabyles et berbères
R: Michèle Collery / Anaïs Prosaïc, France 1999, 52 min, Betat, arab/frz OF

_Volume 2, Accroches-toi!!
Maroc 2006, 5 min, DVD

_La ville bidon
R: Jcques Baratier, France 1970, ca. 10 min, DVD, frz OF

REVUE DE PRESSE

A la suite de la présentation de l'exposition à la Maison des Cultures du Monde à Berlin, de nombreux articles de presse en ont fait part.
Voici une liste non exhaustive de lien internet de quelque uns de ces articles:

_Architektur Modernisierungsfantasien in Nordafrika. Galerie Nachrichten auf ZEIT ONLINE. webarchive

_Diario de Sevilla - Las periferias europeas se ensayaron en el desierto.webarchive

_Mute magazine - Culture and politics after the net.webarchive

exposition dans le hall de la Maison des Cultures du Monde à Berlin et visiteurs_septembre 2008